

Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSESVerbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE

Nr./n.

121

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

03.04.2025

UHR - ORE

09:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca	X		
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore		X	
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore		X	
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore	X		
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore	X		

Ihren Beistand leistet die amtsführende Vize-Sekretärin

Assiste la Vice-Segretaria reggente

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Wahl der Gemeindeorgane am 04.05.2025 – Aufteilung und Zuweisung der Flächen für die Wahlwerbung von Seiten politischer Parteien oder politischer Gruppierungen	Elezioni degli organi comunali del 04.05.2025 - ripartizione ed assegnazione di spazi per la propaganda elettorale di partiti politici o gruppi politici

Gemeindeausschussbeschluss Nr. 121 vom 03.04.2025

Mit Dekret des Präsidenten der Region wurde das Datum für die direkte Wahl des Bürgermeisters und des Gemeinderates für den 04.05.2025 und bei eventueller Stichwahl für den 18.05.2025 festgelegt.

Es wird Einsicht genommen in den Art. 3 des Gesetzes vom 04.04.1956, Nr. 212, welcher die direkte Wahlwerbung regelt.

Mit eigenem Beschluss Nr. 120 vom 03.04.2025, wurde unter anderem verfügt, in jedem Wohnbezirk für die sogenannte direkte Wahlwerbung Flächen auszuweisen.

Es wird festgehalten, dass jeder zugelassenen Kandidatenliste eine Fläche von zwei Meter Höhe und einem Meter Breite auf jeder in den jeweiligen Wohnbezirken dieser Gemeinde eingerichteten Anschlagetafel zugewiesen werden muss.

Weiters wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 3 des zitierten Gesetzes die Zuweisung der erwähnten Flächen, in der Reihenfolge der Zulassung einer jeden Liste, auf einer waagrechten Linie, von links nach rechts, zu erfolgen hat und dass die einzelnen Flächen mit fortlaufender Nummerierung versehen worden sind.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

Tw+QecGxaBFVb0VmOvWV9w9KFrOEimUe/XTNPFLgEqE=

buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

nicht erforderlich

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden Gemeindegesetze sowie der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

Delibera della Giunta comunale n. 121 del 03.04.2025

Con il decreto del Presidente della Regione è stata fissata la data di svolgimento della consultazione per l'elezione diretta del sindaco e del consiglio comunale per il giorno 04/05/2025 e la data dell'eventuale turno di ballottaggio per il 18/05/2025.

Viene presa visione dell'art. 3 della Legge 04/04/1956, n. 212 relativo alla disciplina della propaganda elettorale diretta.

Con la propria deliberazione n. 120 di data 03.04.2025 è stato disposto, fra l'altro, di sistemare in ogni centro abitato del Comune spazi per la cosiddetta propaganda elettorale diretta.

Viene considerato che per ogni lista di candidati ammessa deve assegnarsi, nei tabelloni o riquadri situati in ciascuno dei centri abitati di questo Comune una apposita sezione della superficie di due metri di altezza per un metro di base.

Viene osservato che l'assegnazione delle sezioni deve farsi seguendo l'ordine di ammissione delle liste su di una sola linea orizzontale a partire dal lato sinistro e proseguendo verso destra, giusta quanto dispone l'art. 3 sopra citato, e che a tale scopo le sezioni sono state opportunamente numerate.

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

Tw+QecGxaBFVb0VmOvWV9w9KFrOEimUe/XTNPFLgEqE=

parere contabile - impronta digitale:

non necessario

Premesso ciò ed in conoscenza del vigente Statuto del Comune e delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03.05.2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. Die in den Prämissen genannten Anschlagflächen werden so eingeteilt, dass jeder zugelassenen Kandidatenliste ein Abschnitt von je zwei Meter Höhe und einem Meter Breite zur Verfügung steht.
2. Den Listen werden folgende Abschnitte an jeder Anschlagfläche, in Beachtung der Reihenfolge der Zulassung der Liste selbst, zugewiesen:

Liste	lista	Abschnitt- sezione
01. BÜRGERLISTE	01. BÜRGERLISTE	Nr. 01
02. SVP	02. SVP	Nr. 02

3. Eine Abschrift der gegenständlichen Beschlussmaßnahme wird dem Regierungskommissariat für die Provinz Bozen übermittelt.
4. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgaben zu Lasten des Haushaltsvoranschlags für das laufende Finanzjahr erwachsen.
5. Diese Beschlussmaßnahme, wird mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollstreckbar erklärt.
6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion für die Provinz Bozen - eingelegt werden. Für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des gesetzesvertretenden Dekretes 104/2010 zur Anwendung.

1. Gli spazi di cui alle premesse vengono ripartiti in modo tale che ad ogni lista dei candidati ammessa, in ciascuno spazio, spetti una superficie di due metri di altezza per un metro di base.
2. Alle liste ammesse vengono assegnate le seguenti sezioni in ciascuno degli spazi, secondo l'ordine di ammissione delle liste stesse:

3. Copia della presente deliberazione sarà trasmessa al Commissariato del Governo per la Provincia di Bolzano.
4. Si afferma, che dal presente provvedimento non ne derivano alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.
5. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore.
6. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano. Per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del decreto legislativo 104/2010.

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die amtsführende Vize-Sekretärin
La Vice-Segretaria reggente:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

03.04.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
